

BARITONE

- Hashiguchi Masaru Thinks every year "This year I got to sing without music in hand!"
- Kusamitsu Hiroshi "I believe I am the most enthusiastic at rehearsals."
"Will sing with a hot heart." Schubert
- Matsubara Susumu A young but key singer in the baritone part, who never loses the passion to study German lieder.
- Ohia Shinya Active headmaster of a public elementary school.
"Keep my music activities long, albeit thinly."
- Okada Takashi PaPas's presbyter wiseman. Always running fore-front in memorizing music. Kodaly
- Tsuda Yoshinobu Thoroughly enjoys PaPas ensemble. Sings with a church choir as well. Bach

BASS

- Agata Masahiko Seeks to enjoy delicate ensemble – remembering the choral ensemble he fell in love with during the days in the UK Modern British
- Azuma Hiroshi "Continuing challenges to new targets keep young heart even after aged." Chopin
- Fujii Koji "Energy enables continuation, and singing is physical energy!" Receiving invitations to new choral activities as retirement gets closer. Beethoven
- Kozu Susumu "PaPas, Roppongi Male Choir, harmonica, morning exercise, garden vegetation, golf ... my days." Saegusa
- Yamauchi Harusuke It will be super if we can create harmony which people say "Great!". Pavarotti



*Male Voices Ensemble **PaPas*** ***Concert 2007***

Sunday, November 18, 2007
Hama-Rikyu Asahi Hall, Tokyo

With the Supports of
KEEP Foundation, Japan
&
Saikyo Create Co. Ltd.

The performed music have been partly changed from the notice on the flyer.

PROGRAM

Conductor **Minoru Sunagawa**
Piano **Tadayuki Kawahara**

Part 1 Japanese Music

- ▣ Komoro naru Kojo no Hotori (Beside the Castle Remain at Komoro)*
- ▣ Suna-yama (Sand Dune) *
- ▣ Kono Michi (This Road) *
- ▣ Machi-bohke (Kept Stood Up) *
- ▣ Kohjo no Tsuki (Moon over the Ruined Castle) *

"Yuki no Hadara na Keshiki" (A Snow Patched Scenary)

- Composed for PaPas

by Kazuhiko Koyama

First Performance -

to the lyrics by Toshihiko Katayama

Intermission

Part 2 German Music

- ▣ Zum Sanctus (Holy, Holy) F. Schubert
- ▣ Litaneý (Litany for the All Souls Day) F. Schubert
- ▣ Gesänge des Harfner (Songs of a Harp Player) *
- I, II, III F. Schubert
- ▣ Auf Flügeln des Gesanges (On Wings of Songs) *
- F. Mendelssohn
- ▣ Die Lorelei (Lorelei) * Silcher

From German Operatic Male Choruses

- ▣ Chor der Priester (Priests' Chorus)
- ~ from "Die Zauberflöte" W.A. Mozart
- ▣ Chor der Gefangenen (Prisoners' Chorus)
- ~ from "Fidelio" L.v. Beethoven
- ▣ "Jägerchor" (Hunters' Chorus)
- ~ from "Der Freischütz" C.M. v. Weber

* Choral arrangement for PaPas by Kazuhiko Koyama

About "A Snow Patched Scenary"

A new work of Kazuhiko Koyama on the poem by Toshihiko Katayama draws an early spring scene in a northern countryside where the snow of winter slowly disappears but branches of trees are still drooping. In people's heart a small fire flickers before becoming a flame of joy of full spring. A bird flies up from the snow-patched field, with a shriek piercing the air as if leading the arrival of springal light - somewhat prematurely.

Mr. Koyama wrote in presenting this work to PaPas "It was a difficult process to find suitable notes to fit the poem which linked our inner emotions with words of diverse meaning, but perhaps such diversity may be rather suitable to PaPas of which singers have come through long diverse weathers and avenues of life. And I look forward to hearing their singing."

About German Songs

Zum Sanctus Of the entire seven masses written by Schubert, the only German-worded "Deutsche Mass" has this well-known piece, its 6th music. Words by Neumann, sung a capella.

Litaneý On All Souls Day of November 2 Christians pray for the deceased. This litany, which originally means the prayers chanted by the priest and the congregation alternately, was made by young Schubert into a tranquil and beautiful music. Words by Jacobi, sung a capella.

Gesänge des Harfner In Goethe's "The Apprenticeship Days of Wilhelm Meister" roaming Wilhelm listens to an old harp player singing lamentable songs. Schubert at 19 added melody to those words.

[I] Ones who have not eaten a loaf without shedding tears

[II] If one gets along the solitude

[III] Standing at the door in silence

Auf Flügeln des Gesanges A world favorite piece from "Six Songs" written in 1836 by Mendelssohn at 27.

Lorelei A very well-known piece singing of the *Lorelei* legend on the Rhein. Lyrics by Heine.

About German Operatic Male Choruses

In German operas there are more choral pieces than in Italian operas. Still, male chorus is used in quite limited scenes, including those sung today and "Pilgrims Chorus" in Tannhäuser and "Sailors Chorus" in Flying Dutchman. Most of them are shining gems.

Chor der Priester (Priests' Chorus) Solemnly sung in the second stage of "Die Zauberflöte" (Magic Flute by W.A. Mozart) by the priests in gratitude to Gods of Isis and Osiris for Prince Tamino's survival after the testing ordeal.

Chor der Gefangenen (Prisoners' Chorus) Toward the end of the first stage in "Fidelio," the only opera written by Beethoven, prisoner are coming, dragging their legs, out from the underground cell and start singing "What a delight to be free." Although in glee to be free, they are still afraid of the eyes of the prison warden.

Jägerchor (Hunters' Chorus) In the third stage of "Der Freischütz" (The Hunter with Magic Arrow) by Weber, depicting the life of Bohemian hunters in German forests, the hunters sing strongly "In this world there is nothing more exciting than hunting."

About the Artists

Minoru Sunagawa

Leader and Conductor



Graduated Kunitachi College of Music. After frequent performances as a tenor singer in various operas, concerts and radio programs in Japan, moved to Vienna to study.

Made a debut in Vienna in 1964 as a soloist in "Missa Solemnis" (Beethoven) and thence performed in a number of concerts and radio programs. "Christmas Oratorio" was one of his milestones.

Upon return to Japan, while teaching singing and opera at Kunitachi College of Music and its graduate school, frequently appeared on stages mainly in Nikikai operas and orchestral concerts, including as a soloist in "Missa Solemnis" of Yomiuri Symphony Orchestra conducted by H.S. Isselstedt in 1970.

Expanding activities recently to conducting, performed "Requiem" (G. Faure and W.A. Mozart), "Mass in B major" (J.S. Bach), and piano concertos of Mozart.

General-produced "Zauberflöte" (1992 and 1993) and "La Bohème" (1995) in Tachikawa. In Tachikawa City Civic Opera's 2005 production of "Carmen" played Artistic Director.

Commitment to Male Ensemble PaPas is another major undertaking in the recent years.

Professor Emeritus, Kunitachi College of Music, and member of Nikikai Singers Association.

About "PaPas"

"PaPas" seriously pursues a finely woven choral ensemble aiming for true music, under the baton of Minoru Sunagawa, a retired famed tenor singer.

For its annual concerts in 2003 through 2005 it took up three major lieder of Franz Schubert in male chorus arrangement to receive high regards for its German singing and expression of the works' musical essence in depth. The thus accumulated wealth of understanding and techniques in Schubert lieder, unique for male choirs, was demonstrated at a "Schubertiade" held at Nippon University Casals Hall in February 2007.

Along with musical activities, since its start PaPas has also been supporting people in developing countries who are suffering poverty and in need of establishing their basic life. It supports, although in a modest sum yet, a small water supply and electricity generation facilities in Turugao Village in the Luzon, Philippines, and for Haitian women's independence by providing sewing machines, through KEEP Foundation and Friends of Haiti.

Tadayuki Kawahara

Pianist

Born in Tokyo, finished undergraduate and graduate schools of Kunitachi College of Music. Upon graduation served as a pianist for the college's Opera Faculty until going to Italy to study.

Having returned from Italy, joined Fujiwara Opera Company in 1992 as a co-répétiteur, and participated in its various performances. Since 1993 has been also with the Opera Series of Saito Kinen Festival.

Today, appears on more than 100 stages a year as vocal concert pianist and engages widely in other activities including giving open lessons for piano accompanists for singers, winning a reputation of a trusted pianist. His field extends further and includes the role as the musical staff for musicals.

For his elastic sensitivity, in addition to the undisputable playing techniques, such famed singers as Ken Nishikiori and Kumiko Mori are appointing him as permanent accompanist.

Lecturer at Tokyo National University of Fine Arts and Music and Kunitachi College of Music.



PaPas – Musical Staff

Pianists	Maiko Ohzono, Yukiko Ikura, Yukiko Nariuchi Mariko Hirota
Coaches	Tetsuya Sato, Susumu Matsubara

PaPas – Singers

TOP TENOR

		Favorite Composer or Musician
Abe Yoichi	Extremely busy with singing and management as a new director of Setagaya Association of Choirs.	T. Okamoto
Asai Hiroyuki	"40-long years in male chorus, but just a kid at PaPas."	Mahler
Goto Masaru	Happy to sing with wonderful colleagues at PaPas. "My specialty is Italian songs."	Verdi
Hirasawa Teruo	"2,000 CDs stacked in towers in the room I live alone remote from my family, which might fall at a touch!"	Bruckner
Sato Tetsuya	The youngest at PaPas. "My dream? It's living on an inhabited island doing everything on my own. True!"	R. Sakamoto
Shoji Akiyoshi	4 years since joining PaPas at 60 of age. "I had to serve both work and singing but it's a great satisfaction when achieved."	Schubert
Sunagawa Makoto	"Fulfilling sensation to work as a freelance overseas between the PaPas rehearsals."	Verdi

SECOND TENOR

Hino Tadahiko	"My weekly calendar ... Two days singing with choirs and 4 days exercising with tennis and walking."	Siberius
Ipposhi Nobutake	The dual life between Sendai and Tokyo will end next year, which might mean 100% for PaPas?	Bach
Nikyo Matsuo	"The busiest days of life now - is it by mis-designing of life?" Slimly catching up with PaPas calendar.	Brahms
Seita Masataka	Back to life from serious illness of last year. "It's so great to be able to sing on the stage again."	Wagner
Uchida Yoshiro	"It's a great fun to do ensemble with PaPas, which is quite different from big choruses!"	German Romantic